

Lydia García Martínez



Nació el 15 de diciembre de 1970 en la ciudad de México. Estudió el bachillerato en el Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) plantel Naucalpan de la UNAM, posteriormente la licenciatura en lengua y literatura hispánicas en la Escuela Nacional de Estudios Superiores (ENEP) plantel Acatlan, conocida actualmente como FES-Acatlan.

Fue maestra a nivel bachillerato de 1992 a 1997 en Preparatoria La Salle del Estado de México, impartió clases de literatura española y mexicana. En 1997 decidió irse a Taxco, Guerrero para impartir clases de español y literatura a extranjeros en el CEPE-Taxco. Fue maestra de tiempo completo. Trabajó ahí hasta mediados de 1999 cuando fue invitada a dar clases de español y a estudiar la maestría en *Foreign Languages (Spanish)* en *Illinois State University (ISU)* en Blomington, Normal, estado de Illinois. En 2001 terminó sus estudios de maestría y regresó a la ciudad de México para incorporarse al Centro de Enseñanza para Extranjeros (CEPE) como maestra de español como segunda lengua.

Actualmente es profesora de español como lengua extranjera en el Campus de Extensión de la Universidad Nacional Autónoma de México en los Estados Unidos (EPESA) en San Antonio, Texas bajo comisión por el Centro de Enseñanza para Extranjeros a partir de marzo 2002.

Ha asistido a conferencias como: XI Encuentro de profesores de español a no hispanohablantes. “Técnicas metodológicas en el salón de clases”. En EPESA, en San Antonio, Texas, el 21 de septiembre de 2002; Conferencia: “Juan José Arreola: el universo de las letras”, impartido por Dr. Cesar Benítez, en EPESA, en San Antonio, Texas, el 19 de noviembre de 2002; “Problemas del español de hoy y su enseñanza”, impartido por el Dr. Francisco Marcos-Marín, en EPESA, en San Antonio, Texas el 21 de febrero de 2003, etc.

Es vocal en el consejo interino de la Escuela Permanente de Extensión de San Antonio.

Artículos publicados:

- Tesis: *Andamios interiores: reparación vanguardista de la poesía mexicana*, FES-Acatlan, 1998
- “El éxtasis de la coca-cola” en “*La creación literaria*”, revista literaria, número 5, abril-junio, 1997.
- “Preparación de materiales didácticos auditivos” Lydia García Martínez y Miguel Ángel Novella Gómez en *Seminarios de Diagnóstico Memorias Seminarios Locales Tomo II*. Comisión Especial para el Congreso Universitario, 2003, pp. 375-377
- *Spanish Today. A quick and easy daily Spanish lesson*. Martha Elena Cortes, Ana Ma. Fox-Baker, Lydia García, Ma. De la Luz Munguía, Miguel Ángel Novella y Marilyn Ramírez. San Antonio Express-News / UNAM, 2007
- Manual: *Conversación para principiantes*. UNAM, 2006

Traducciones

- Cinergía Movie File: I, The Worst of All (Yo, La peor de todas) Este archivo fue creado por: Brandy Navurskis, Lana Torres, Brian Sabella, Kristin Sherwood, Amy Bianchi, Meghan Blinn y Adriana Barrera . Traducido por Lydia García
<http://www.personal.psu.edu/users/s/a/sam50/cinergia/mf/yopeor.htm>

- Cinergía Movie File: El espíritu de la colmena. Dirigido por Victor Erice, 1973
Creado por Deanna Kohrs. Traducido por Lydia García
<http://www.personal.psu.edu/users/s/a/sam50/cinergia/mf/espiritu.htm>
- Cinergía Movie File: *Ay, Carmela!* Dirigido por Carlos Saura, 1990. Creado por Deanna Kohrs. Traducido por Lydia García. Editado por Ynés Oggel
<http://www.personal.psu.edu/users/s/a/sam50/cinergia/mf/carmelasp.htm>

En imprenta:

“Un recurso para enseñar español: las canciones” para publicación en las memorias del 5to Simposio Internacional La enseñanza del español y la cultura a extranjeros, CEPE-UNAM, 2007

En preparación:

Estoy listo 4. UNAM